



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 March 2021
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Распространение информации о деколонизации в период с апреля 2020 года по март 2021 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией [75/121](#) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2020 года, представлен общий обзор деятельности Департамента глобальных коммуникаций по распространению информации о деколонизации, особенно информации о вариантах самоопределения, имеющихся у народов самоуправляющихся территорий, и такой деятельности, осуществленной при его поддержке. Если не указано иное, доклад охватывает период с апреля 2020 года по март 2021 года.



I. Введение

1. В пункте 2 своей резолюции [75/121](#) Генеральная Ассамблея сочла важным продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации, особенно информации о вариантах самоопределения, имеющихся у народов самоуправляющихся территорий. С этой целью она просила, чтобы Департамент глобальных коммуникаций, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах, активно занимался распространением материалов среди самоуправляющихся территорий и изыскивал новые и нетрадиционные пути их распространения. В пункте 3 этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря еще более увеличить объем информации на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации и продолжать размещать на нем полные серии докладов о региональных семинарах по деколонизации, заявления и материалы научных исследований, представленных на этих семинарах, и ссылки на полные серии докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Она подчеркнула также, что Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства должны и далее совместно отвечать за ведение и развитие веб-сайта Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации. В пункте 4 Ассамблея просила Департамент глобальных коммуникаций продолжать свои усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории. В пункте 5 она просила Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства выполнять рекомендации Специального комитета и продолжать прилагать усилия, направленные на принятие мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение, Интернет и социальные сети, для освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

2. При выполнении своего мандата Департамент глобальных коммуникаций тесно сотрудничал с Группой по деколонизации Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства и с другими соответствующими подразделениями и структурами системы Организации Объединенных Наций.

3. Ввиду проблем, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), включая ограничения на проведение очных заседаний и мероприятий, Департамент глобальной коммуникации задействовал свои различные онлайн-инструменты и платформы, для того чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации получила максимальную известность и освещение.

4. Если не указано иное, настоящий доклад, подготовленный в соответствии с вышеуказанной резолюцией, охватывает период с апреля 2020 года по март 2021 года.

II. Освещение вопросов, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи

5. В отчетный период Департамент глобальных коммуникаций выпустил на английском и французском языках в общей сложности 22 пресс-релиза о заседаниях и выступлениях, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в том числе с деятельностью Генеральной

Ассамблеи, ее Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) и Специального комитета.

6. Для журналистов, стремящихся освещать работу Организации Объединенных Наций по деколонизации, Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними Департамента глобальных коммуникаций распространяла информацию о соответствующих заседаниях и мероприятиях, регулярно оповещая средства массовой информации и оказывая им аккредитационную поддержку и помощь в поддержании связи. Центр документации для средств массовой информации распространял заявления и резолюции, касающиеся этих заседаний, среди журналистов и сотрудников средств массовой информации.

A. Веб-сайты Организации Объединенных Наций и ее присутствие в социальных сетях

7. В разделе «Глобальные вопросы повестки дня» веб-сайта Организации Объединенных Наций (<https://www.un.org/ru/global-issues>), который ведет Департамент глобальных коммуникаций, вопрос деколонизации по-прежнему фигурирует на шести официальных языках (<https://www.un.org/ru/global-issues/decolonization>). В отчетный период страницы этого раздела были просмотрены в общей сложности 100 052 раза, что на 40 процентов больше по сравнению с предыдущим годом.

8. В отчетный период страница, посвященная Международной неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий (25–31 мая; <https://www.un.org/ru/observances/non-self-governing-week>), в разделе «Памятные даты» веб-сайта Организации Объединенных Наций была просмотрена в общей сложности 7503 раза.

9. На страницах Организации Объединенных Наций в социальных сетях, которые ведет Департамент глобальных коммуникаций, вопросы, касающиеся деколонизации, по-прежнему освещались на шести официальных языках, а также на португальском, суахили и хинди. На этих страницах также размещалась информация о соответствующих заседаниях, мероприятиях и памятных датах. Благодаря наличию необходимых ссылок в постах Департамента, размещаемых на страницах в социальных сетях, увеличилась также посещаемость веб-сайтов, посвященных деколонизации, что позволило аудитории получать более подробную информацию о работе Организации в области деколонизации.

10. В отчетный период Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства продолжал вести и обновлять веб-сайт «ООН и вопросы деколонизации» на шести официальных языках (www.un.org/dppa/decolonization) и совместно с Управлением информационно-коммуникационных технологий работал над обновлением веб-сайта с использованием нового стандарта брендинга (известного как “UN2”) в соответствии с руководящими положениями Департамента глобальных коммуникаций. С января по декабрь 2020 года веб-сайт получил в общей сложности 112 767 просмотров на шести официальных языках.

11. В контексте изменений в методах работы Специального комитета в ходе его сессии 2020 года, вызванных чрезвычайными обстоятельствами в связи с пандемией COVID-19, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства продолжал информировать широкую общественность о деятельности в области деколонизации, в частности о работе Специального комитета, Четвертого комитета, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, через веб-сайт «ООН и вопросы деколонизации».

12. 20 октября 2020 года Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства представил видеоролик на английском языке «Организация Объединенных Наций и деколонизация: в прошлом и в настоящее время». Этот семиминутный видеоролик рекламировался на веб-сайте «ООН и вопросы деколонизации» и на онлайн-платформах Департамента глобальных коммуникаций, включая Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций, YouTube и «Твиттер», и распространялся через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, канцелярии координаторов-резидентов, операции в пользу мира и соответствующие региональные организации. Кроме того, он был размещен на интранет-сайте Организации Объединенных Наций iSeek, где его могли посмотреть сотрудники Организации во всем мире. После выхода этого видеоматериала в октябре на веб-сайте «ООН и вопросы деколонизации» было зарегистрировано рекордное число посетителей — 27 700 человек, что в два раза превышает число посетителей в октябре 2019 года. В рамках усилий по поддержке многоязычия Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства занимается переводом этого видеоролика на пять других официальных языков.

13. Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства опубликовал в своем онлайн-журнале «Говоря о политике» статью под названием «Выполнение обещания деколонизации», посвященную завершению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма (2011–2020 годы), и использовал свой аккаунт в «Твиттере» для освещения деятельности Специального комитета.

В. Новости Организации Объединенных Наций

14. В отчетный период Новости Организации Объединенных Наций освещали открытие сессии Специального комитета на шести официальных языках, а также на суахили, португальском и хинди.

15. В течение отчетного периода сотрудники Новостей Организации Объединенных Наций готовили различные мультимедийные материалы и репортажи по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и 100-й годовщины Международной организации труда. В ряде репортажей подчеркивалась важная роль, которую система Организации Объединенных Наций играет в поддержке диалога по вопросу о процессе деколонизации.

16. Видеосекция Отдела новостей и средств массовой информации Департамента глобальных коммуникаций продолжала распространять информацию о важной работе Организации в области деколонизации. Так, Секция вырезала и сопроводила субтитрами фрагмент из обращения Генерального секретаря к Генеральной Ассамблее 21 сентября 2020 года, в котором он говорил об исторических достижениях Организации Объединенных Наций в этой области. Этот фрагмент был распространен в социальных сетях как в международной версии, так и на английском языке.

17. Департамент глобальных коммуникаций продолжал обеспечивать трансляцию в прямом эфире и трансляцию по запросу заседаний и мероприятий Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации. Фотографии с этих мероприятий были размещены на веб-сайте «Фото Организации Объединенных Наций». Освещались пленарные заседания Четвертого комитета (10 заседаний) и заседание в рамках организационной сессии Специального комитета (1 заседание).

III. Обслуживание посетителей

18. В рамках обслуживания посетителей в Вене, Женеве, Найроби и Нью-Йорке по-прежнему распространялись информационные материалы и рассказывалось о деколонизации, в том числе о роли Совета по Опеке и Четвертого комитета и о результатах работы в области деколонизации, достигнутых за последние десятилетия. Вопрос о деколонизации регулярно включается в описательную часть экскурсий, причем экскурсии в Нью-Йорке включают посещение зала Совета по опеке, а экскурсоводы знакомят посетителей с работой Специального комитета в свете Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Так, в Нью-Йорке в феврале по случаю Месяца истории чернокожего населения были организованы экскурсии, в ходе которых особое внимание уделялось вопросу деколонизации и росту числа независимых государств-членов, присоединившихся к Организации, в 1960-х годах. По причине пандемии COVID-19 с марта 2020 года все экскурсии и информационные сессии проводились в виртуальном режиме.

IV. Библиотека им. Дага Хаммаршельда

19. В отчетный период в целях обеспечения как можно более широкого распространения информации о деколонизации Библиотека им. Дага Хаммаршельда создала метаданные и метки для расширения доступа к 229 выступлениям по вопросам деколонизации, которые были сделаны на заседаниях Четвертого комитета в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Библиотека также проанализировала информацию о порядке 6000 оцифрованных документов Совета по Опеке, включая петиции, сообщения, замечания и протоколы заседаний, и расширила доступ к такой информации.

20. В отчетный период Библиотека ежемесячно размещала твиты, информируя 64 400 своих подписчиков о предлагаемых ею исследовательских инструментах в области деколонизации. Произведенное в 2020 году оцифровывание большого числа документов Совета по Опеке и их размещение в Цифровой библиотеке Организации Объединенных Наций широко освещались на различных платформах и по соответствующим каналам связи, включая iSeek, электронный портал “e-deleGATE”, аккаунт Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в «Твиттере», электронные рассылки в 350 депозитарных библиотек Организации Объединенных и профессиональные информационные рассылки среди членов международного документального сообщества.

21. Кроме того, было оцифровано 3900 исторических документов (в общей сложности 13 000 страниц) Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации. Были разработаны процедуры по повышению цифрового качества файлов, оцифрованных несколько десятилетий назад.

V. Публикации

22. В отчетный период Департамент глобальных коммуникаций в консультации с Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства опубликовал брошюру, озаглавленную «Десять часто задаваемых вопросов о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации». Эту брошюру, изданную на шести официальных языках, можно найти в разделе «О нас» веб-сайта «ООН и вопросы деколонизации» в формате высокого разрешения для целей печати и образовательных целей.

VI. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций

23. В рамках празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций глобальная сеть информационных центров Организации Объединенных Наций распространяла информацию об основании и истории Организации, в том числе информацию о теме деколонизации, по различным коммуникационным и просветительским каналам, включая радиопрограммы на местных языках, сообщения в социальных сетях и виртуальные обсуждения с молодежью.

24. В отчетный период Департамент глобальных коммуникаций в сотрудничестве с информационным центром Организации Объединенных Наций в Дакаре подготовил одноминутный видеофильм на английском языке «60 лет независимости: распространение волны независимости по всей Африке». Тем временем информационный центр в Канберре по-прежнему ведет веб-сайт, озаглавленный «Организация Объединенных Наций и деколонизация» (<https://un.org.au/useful-links/united-nations-and-decolonization/>).

VII. Выводы

25. Несмотря на проблемы, вызванные пандемией COVID-19, Департамент глобальных коммуникаций продолжал освещать вопросы, связанные с деколонизацией и целями четвертого Международного десятилетия за искоренение колониализма. Департамент, действуя в полном сотрудничестве и координации с Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, использовал свои традиционные и мультимедийные платформы для того, чтобы поддерживать усилия по деколонизации и освещать деятельность Специального комитета, который работает над ускорением процесса деколонизации и привлекает внимание к необходимости немедленного и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
